111 學年度第 2 學期英語教學資源中心

推動雙語/全英語教學教師研習講座

研習講座紀錄

學習領域名稱	雙語教學		
研習講座 名稱	這些年，我們做過的雙語		
研習講座 日期	112 年 03 月 18 日（六）		
研習講座 時間	上午 09 時 00 分~16 時 00 分		
研習講座 地點	宜昌國中 2 樓會議室		
研習講座 講師	東華大學 嚴愛群教授		
研習講座參與人數	23 人		
聯絡人	英資中心 李霽庭	聯絡人	英資中心 江渝晴
研習講座內容			

一、講座前的規劃

為提升花蓮縣雙語教學成效，辦理課程研習進修，規劃完整系列研習，提供完整的雙語教學脈絡，從雙語教學的觀念、課室英語使用、以及雙語課程設計，希冀能給予雙語學校暨雙語教師協助。系列工作坊特別邀請東華大學嚴愛群教授為講師。本場系列研習之第一場，著重於雙語的觀念以及課堂英語的規劃執行。

二、講座內容紀錄

1. 大家心中的雙語教學

使用 jamboard 以及 padlet 暖身並且調查老師們對於雙語教學的想法

2. 雙語教學定義(文獻與研究)

雙語並非一定是 CLIL，而是有不同的方式。

文獻: Banegas, D. (2012). Integrating content and language in English language teaching in secondary education: Models, benefits, and challenges. Studies in Second Language Learning and Teaching. 2. 111. 10.14746/ssllt.2012.2.1.6.

3. 口語中的領域英文與課堂英文

課堂英文佔比可達 70~100% 領域 20~50%

文獻: Järvinen, H. M. (2006). Language in content instruction. Issues in promoting language and learning in CLIL type provision

4. 課堂用語規劃與執行

Codeswitching、translanguaging、與晶晶體。

整校規劃，每學期增加 1、2 句，每節課(並非僅雙語及英文課)都用，學生就會習慣，並且融入。

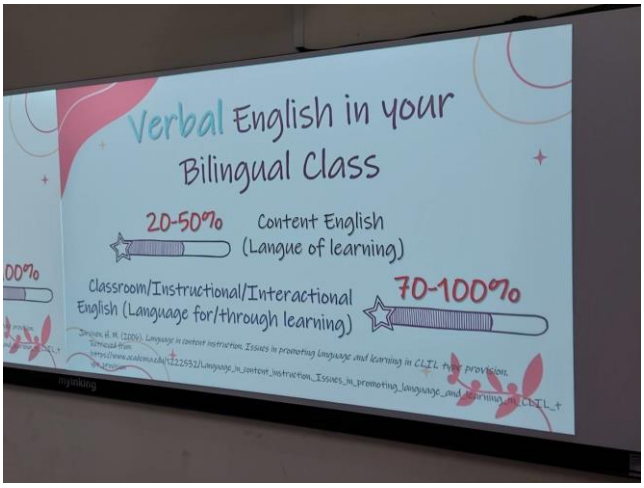
5. 領域英文提綱挈領

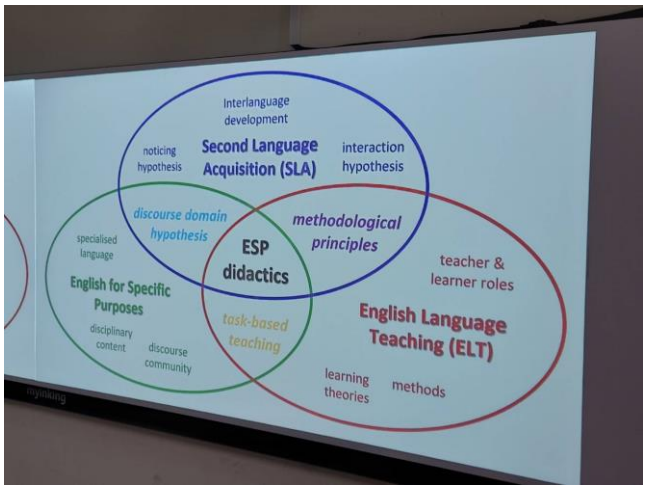
簡化艱澀專有名詞，例如: aquatic plant 為水生植物，但用 plant grow in water 亦可說明，並更直接的點出水生植物的涵義為 water(水)、grow(生長)、以及 plant(植物)

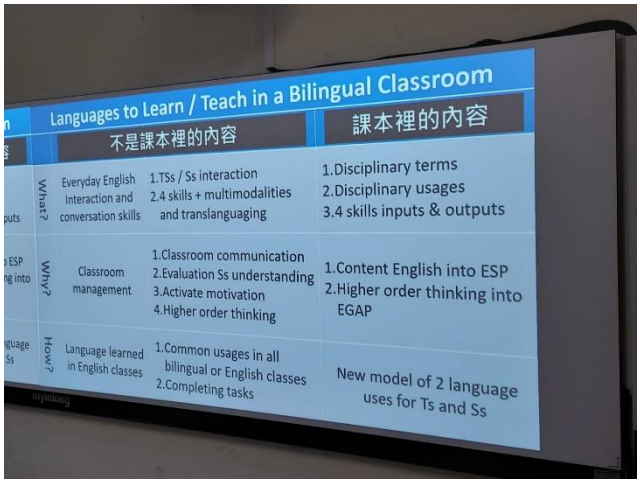
三、講座研習照片

Verbal English in your Class
Content English
Classroom English
Instructional English
Interactional English
Verbal English in your Class
20-30%
20-50%
70-100%
Content English
Classroom English
Instructional English
Interactional English

What is Translanguaging?


Verbal English in your Bilingual Class
20-50%
Content English
(Langue of learning)
Classroom/Instructional/Interactional English (Language for/through learning)
70-100%


Interlanguage development
noticing hypothesis
Second Language Acquisition (SLA)
interaction hypothesis
discourse domain hypothesis
methodological principles
specialised language
ESP didactics
teacher & learner roles
English for Specific Purposes
task-based teaching
English Language Teaching (ELT)
disciplinary content
discourse community
learning theories
methods


Languages to Learn / Teach in a Bilingual Classroom
不是課本裡的內容
課本裡的內容
What?
Everyday English Interaction and conversation skills
1.TSs / Ss interaction
2.4 skills + multimodalities and translanguaging
1.Disciplinary terms
2.Disciplinary usages
3.4 skills inputs & outputs
Why?
Classroom management
1.Classroom communication
2.Evaluation Ss understanding
3.Activate motivation
4.Higher order thinking
1.Content English into ESP
2.Higher order thinking into EGAP
How?
Language learned in English classes
1.Common usages in all bilingual or English classes
2.Completing tasks
New model of 2 language uses for Ts and Ss

廉恥禮義